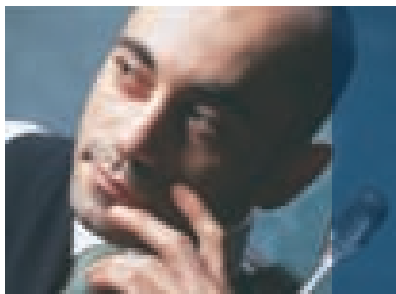


### **En tradition med kvalitet og innovation**

I mere end 100 år har navnet Bosch stået for kvalitet og pålidelighed. Bosch er den foretrukne globale leverandør af innovativ teknologi, med den højeste standard indenfor service og support.

Hos Bosch Security Systems er vi stolte af at kunne tilbyde et stort produktsortiment indenfor tryghed, sikkerhed, kommunikation og lyd. Løsninger der er til at stole på, og som hver dag bruges verden over, lige fra opgaver i regeringsbygninger og offentlige steder til virksomheder, skoler og private hjem.



### **Robert Bosch A/S Security Systems**

For yderligere oplysninger henvises til  
[www.boschsecurity.dk](http://www.boschsecurity.dk)  
eller send en e-mail til  
[dk.securitysystems@bosch.com](mailto:dk.securitysystems@bosch.com)

© Bosch Security Systems, 2008  
Trykt i Holland  
Ret til ændringer forbeholdes  
CO-EH-da-01\_F01U519648\_01

# Bosch DCN NG

Dialog uden grænser...



**BOSCH**  
Invented for life



Med en effektiv ny softwarepakke!

# Designet til at skille sig ud



## **DCN (Digital Congress Network) NG fra Bosch er en enestående ny løsning til digital konferencestyring.**

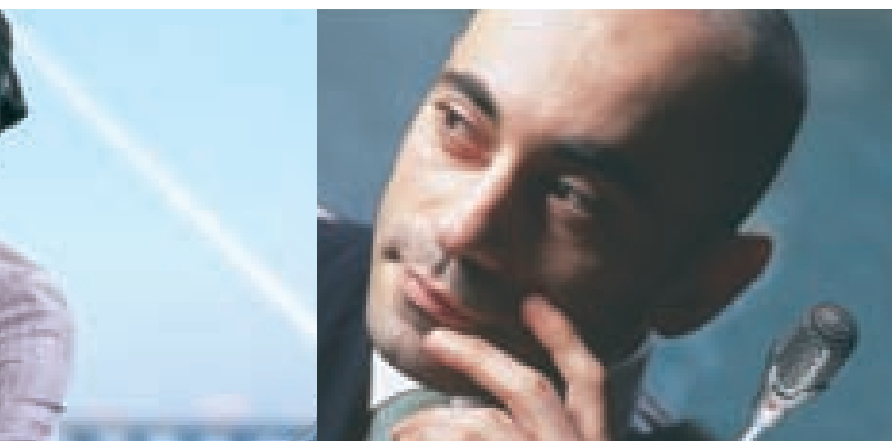
Bosch DCN NG opfylder selv de mest avancerede konferencebehov ved at tilføre begivenheden et æstetisk udseende, pålidelighed, fleksibilitet og styring. Det hjælper dig med at tage det næste skridt inden for styring af konferencesystemer. For at kunne skabe den rette balance mellem ergonomisk effektivitet og smukt design har vores designere konsulteret mødedeltagere, tolke og operatører og taget deres anbefalinger til efterretning. Resultatet er optimal tilfredshed for alle i kongreskæden.

Med Bosch DCN NG kan du slappe helt af. Dit møde er i gode hænder.

## **Innovativ løsning til digital konferencestyring**

Bosch DCN har allerede høstet anerkendelse verden over for sine alsidige funktioner, og DCN NG viderefører denne tradition. Løsningen er perfekt til anvendelsesområder, som spænder fra diskussionsgrupper til flersprogede konferencer med tusindvis af deltagere. Basisløsningen håndterer tale og lytning uden operatør, og den avancerede løsning giver dig en integreret kommunikationsinfrastruktur med funktioner, som kan håndtere selv de mest komplekse internationale konferencer. Med Bosch DCN NG drager du fordel af mange års erfaring inden for konferencesystemer. Samtidig nyder du godt af den sikkerhed, der følger med, når du vælger en pålidelig, velanskrevet partner. Og sidst, men ikke mindst, får du adgang til et globalt supportnetværk.

Tænk Bosch, hvis du overvejer at investere i en konferenceløsning.



• Indledning	2
• System og æstetisk design	4-5
• Bred vifte af mikrofonenheder	6-9
• Tolkning	10-11
• Sprogdistribution	12-13
• Software-styring	14-15
• Afstemning og registrering	16-17
• lyd- og videoudvidelse	18
• Sammenligningsoversigt for systemer	19

- **Innovativt design**
- **Kraftfuld softwarepakke med enestående ergonomiske funktioner**
- **Påvirkes ikke af mobiltelefoner**
- **Fantastisk talegengivelse (op til 20 kHz)**
- **Optisk fiber-leder uden tab og med høj hastighed**
- **Trinvis konfiguration og styring via touch screen**
- **Fuld grafisk visning via projektorer eller skærme**
- **Automatisk kamerastyring**
- **Tolkning til 31 sprog plus talerens sprog**
- **Komplet udvalg af afstemningsfunktioner**
- **Deltagerregistrering med id-kort**

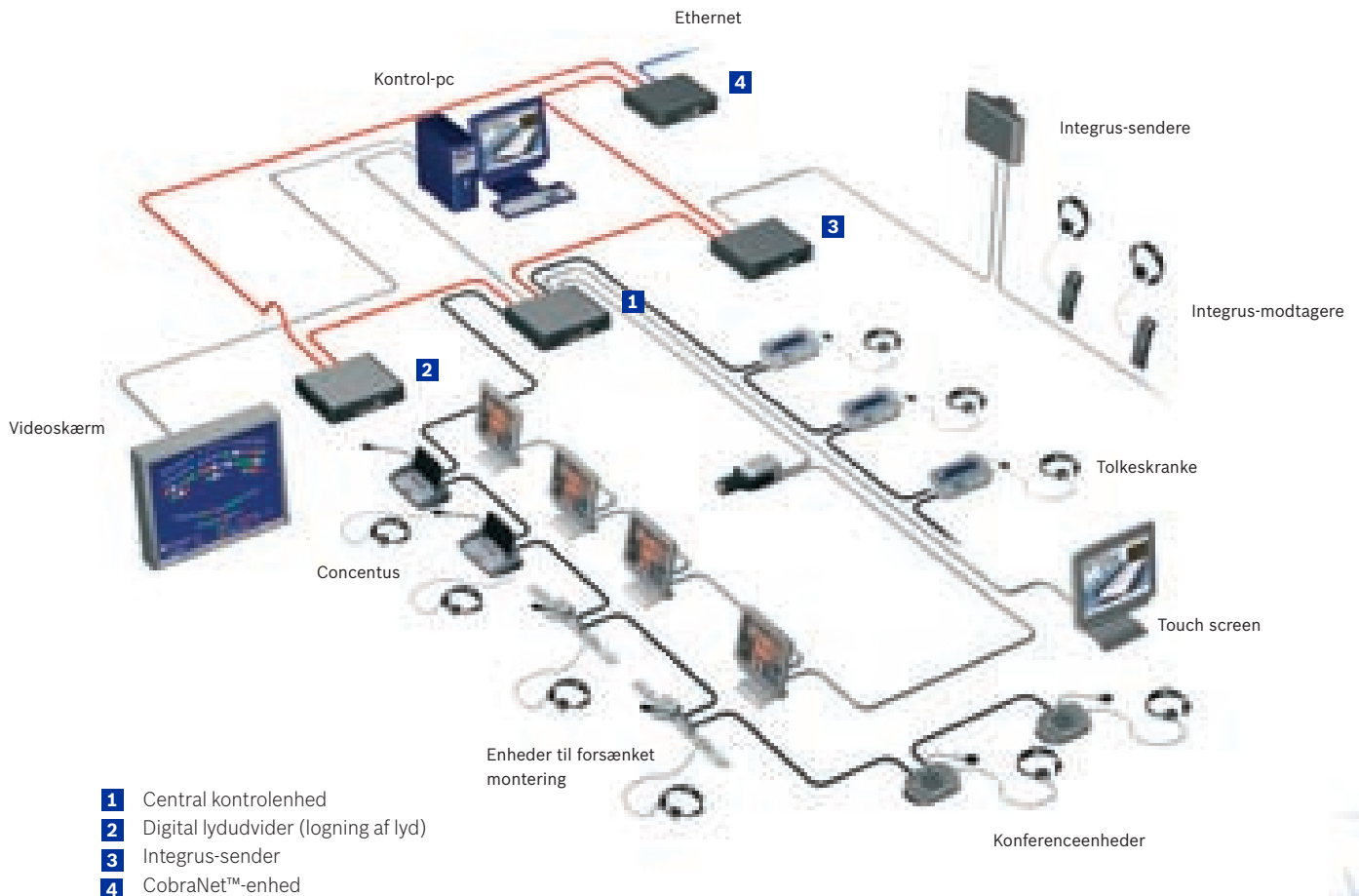
# Avanceret og attraktiv

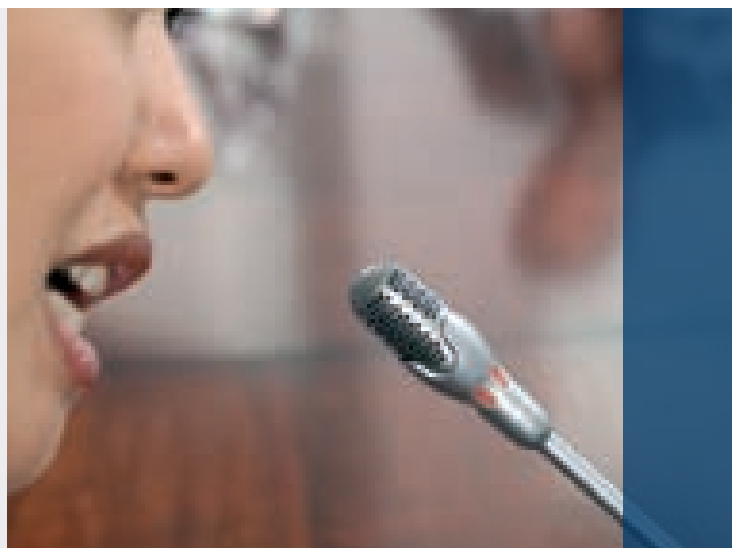
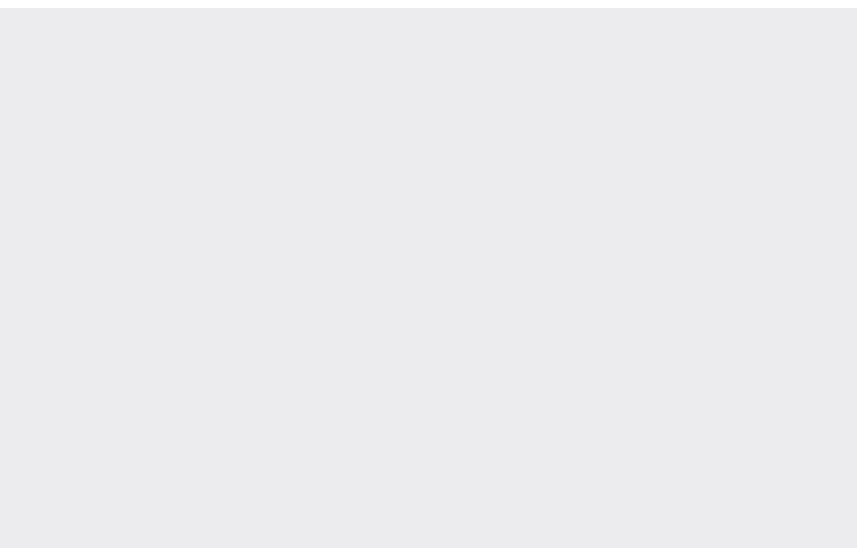
## Fleksibelt systemdesign

DCN NG systemet er udviklet med en enestående fleksibilitet. Systemets størrelse kan tilpasses det aktuelle behov med tilslutning af yderligere enheder til den eksisterende via en gennemsløjfnings-konfiguration. Systemet kan understøtte op til 4.000 mikrofonpositioner ved at tilslutte flere centrale kontrolenheder (CCU'er). Endvidere er kompatibilitetsniveauet med eksterne systemer enormt højt.

## Æstetisk design

Design spiller en vigtig rolle for, hvordan mennesker interagerer med hinanden, og det er derfor vigtigt at skabe et miljø, som opmuntrer til en konstruktiv dialog. DCN NG tilbyder den perfekte kombination af et sofistikeret udseende og en optimeret ydeevne. Det slanke kontrolpanel har et brugervenligt layout. Anvendelsen af avanceret lyd- og visningsteknologi gør det samtidigt nemt at høre – og læse – hvad der foregår. Løsningen styres nemt af brugeren. Hvilket er godt nyt for din forretning.





#### **DCN konference**

Komplette afstemningsfunktioner. Mulighed for at bruge en mikrofon pr. to delegerede med komplette individuelle funktioner til debat- og sprogdistribution.



#### **DCN concertus**

Fladpanelshøjtaler, som giver en væsentligt forbedret akustisk ydeevne.



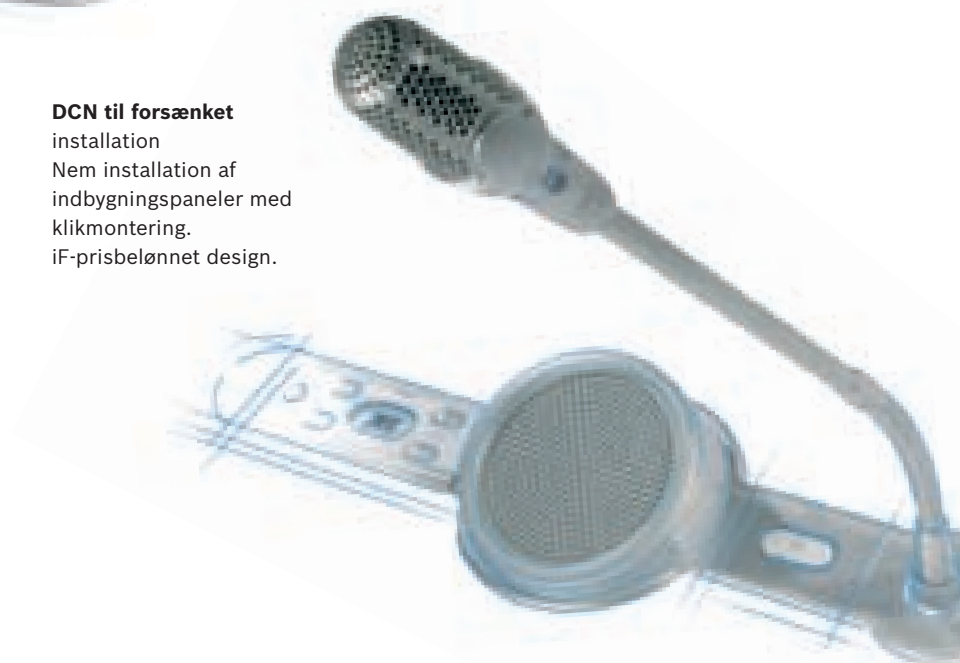
#### **DCN tolkeskranke**

Tolkning til 31 sprog plus talerens sprog. Bekræftelse ved hjælp af bilyde til tolke med synshandicap.



#### **DCN til forsænket installation**

Nem installation af indbygningspaneler med klikmontering. iF-prisbelønnet design.



### DCN NG system

Med DCN NG opnår du total styring af dit konferencemiljø – hvad enten det drejer sig om et mindre permanent system eller en stor konfiguration, hvor der er behov for løbende tilpasninger eller udvidelser for at opfylde skiftende behov. Systemet er bygget op omkring en central kontrolenhed, som betjenes med eller uden tilhørende software. Det er muligt at kombinere moduler og komponenter til et komplet skræddersyet fleksibelt system.

## Nem betjening og enestående lyd

### Concentus-enheder til bordmontering

Alle enheder til mødedeltagere og ordstyreren indeholder en innovativ fladpanelshøjtaler, som giver en forbedret lydprofil (op til 20 kHz) og reducerer feedback i en enhed med enestående talegengivelse. Nogle modeller indeholder også kanalvælgere for sprog, id-kortlæsere og baggrundsoplyst LCD-skærm, som viser alle Windows-standardkarakterer, herunder komplekse europæiske sprog og sprog, som benytter ikonbaserede scripts, f.eks. kinesiske og japansk.

### DCN

#### Næste generation af Concentus-fladpanelshøjtaler

- Retningstro gengivelse ved alle frekvenser
- Uovertruffen lyddækning
- Markant reduktion af akustisk feedback
- Gengivelse i høj kvalitet



God talegengivelse for tre personer



## Ny fleksibilitet, som bringer din konference i verdensklasse

### Løsninger til forsænket montering

DCN NG enheder til forsænket montering tilbyder de samme funktioner (med undtagelse af LCD-skærmen) og den samme ydeevne som DCN concentus-konsoller med mulighed for indbygning af skræddersyede faste installationer i borde og armlæn. Enhederne til forsænket montering er stilfulde og nemme at installere og samles nemt med en strip, der afsluttes med tilhørende endedæksler.



### Prestigefyldt iF-pris

Bosch DCN NG mikrofoner og enheder til forsænket montering vandt i 2005 den eftertragtede iF-pris inden for produktdesign. Løsningen vandt foran 1.900 andre produkter, som var blevet indsendt af 740 deltagere fra 31 lande verden over.



A woman with dark hair, wearing a light-colored top, is shown in profile, smiling and looking towards the right. She is seated at a dark wooden conference table. In front of her is a silver Bosch DCN conference microphone system, which consists of a base with several buttons and a flexible gooseneck microphone. Her right hand is resting on the base, with her index finger pointing towards one of the buttons. In the background, two men in business suits are seated at the table, looking towards the woman. The setting appears to be a professional meeting room with large windows in the background.

### **DCN konferencesystem**

Bosch DCN-systemer er anerkendte for at levere problemfri kommunikation mellem mennesker selv i meget store og komplekse internationale forsamlinger. DCN konferenceenheden tilbyder den samme effektive understøttelse til mindre forsamlinger, f.eks. lokale møder, som stiller de samme vigtige krav til kommunikation.

# Effektiv understøttelse af mindre forsamlinger

## Attraktivt og fleksibelt design

DCN konferenceenheden kan nemt omdannes fra deltagerenhed til ordstyrenerhed, så ordstyreren kan sidde et vilkårligt sted i lokalet. Hver mikrofon deles af to deltagere, som hver får adgang til høj lyd kvalitet og deres egen tolkekanal. Enheden kan også bruges til elektroniske afstemninger. DCN konferenceenheder fås som både bordmodel og indbygningsenhed. Enhederne fås med lys eller mørk sokkel og et udvalg af indfatninger, så de passer ind i hvilket som helst interiør.

## Perfekt lyd kvalitet

Hver enhed er udstyret med to stik til hovedtelefoner, så begge deltagere kan høre taleren. Enhederne er immune over for interferens fra mobiltelefoner. Det betyder, at deltagerne kan have deres mobiltelefoner tændt under mødet uden at forårsage interferens i DCN-konferencesystemet. DCN konferenceenheden giver altid en klar lyd med den rigtige lyd styrke.



- Samlet enhed til deltagere og ordstyrer
- Individuelle kanaler til to samtidige brugere
- Ergonomisk, brugervenligt design
- Elektronisk afstemning
- Til et stort antal deltagere med tolkning på op til 31 forskellige sprog
- Faste og aftagelige mikrofoner

# Nedbryd sprogbarriererne



## **Tolkekanaler med hi-fi-kvalitet**

DCN næste generation tilbyder op til 32 sprogkanaler og er dermed i stand til at håndtere de store krav, der stilles i den internationale konferenceverden. Deltagerne kan vælge imellem det sprog, som taleren bruger, eller et af de 31 sprog, der kan tolkes til. Alle sprog gengives med ægte hi-fi-lydkvalitet.

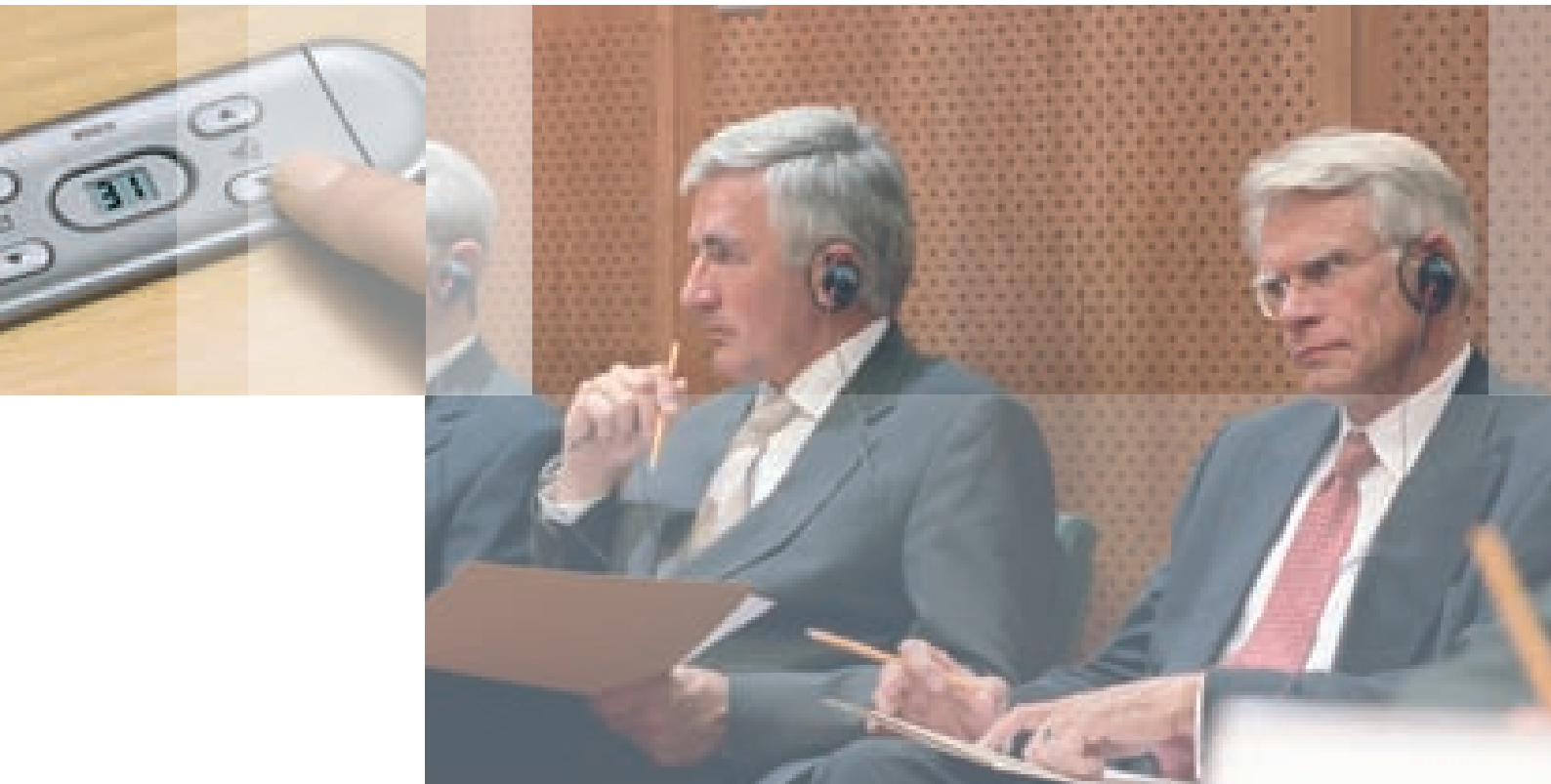


Tolkeskranken har et ergonomisk design og er et effektivt, intuitivt tolkeværktøj. Velegnet både som bordmodel eller model til forsænket montering i et bord. Løsningen er resultatet af omfattende forskning i, hvordan tolkens opgaver kan gøres nemmere og mindre trivielle. Den logiske placering af knapperne og muligheden for lydfeedback gør den særligt velegnet til blinde brugere. Større tilfredshed er med til at forbedre kvaliteten af de ydelser, tolkene leverer, og forbedrer dermed renomméet for dine konferencefaciliteter.

Skranken sluttet automatisk til kabelføringen til systemet (hvor den automatisk genkendes), startes og er klar til brug. Det betyder, at du nemt kan variere det antal sprog, der skal tolkes til i det enkelte rum i forbindelse med konferencefaciliteter, der består af flere rum. Det er nemt at tilføje yderligere tolkeskranke for at understøtte tolkning til flere sprog.



# Den perfekte sprogengivelse



## **Distribution af 32 kanaler**

Et vigtigt aspekt for konferencefaciliteter, som understøtter flere sprog, er sprogdistributionssystemet. DN NG enheder til mødedeltagere kan nemt udstyres med forsænkede, kabelforbundne paneler til valg af kanaler. Panelerne gør det muligt at vælge mellem et af de sprog, der tolkes til, eller det sprog, taleren anvender.



Bosch tilbyder endvidere en trådløs Integrus-løsning, som er et digitalt, infrarødt sprogdistributionssystem, som er immunt over for interferens fra lyskilder og kraftigt sollys. Det giver en knivskarp lyd med et fremragende signal-støjforhold samt indbygget fejlkorrektion.

De sprog, der tolkes til, distribueres til små lommemodtagere via infrarøde stråler, så de delegerede frit kan bevæge sig omkring, mens de lytter til det sprog, de har valgt, i hovedtelefonerne. Distributionen via infrarøde sendere er endvidere med til at opretholde et højt fortrolighedsniveau, idet de infrarøde signaler ikke kan trænge igennem vægge eller lofter.

# Softwarestyring med udvidede funktioner



## Kraftfuld ny softwarepakke!

Bosch DCN konferencesoftwarepakken giver nu brugerne adgang til endnu flere funktioner til styring og tilpasning. Operatøren kan nemt konfigurere alle forudsætninger og autorisationer til det enkelte møde ved hjælp af konfigurationsprogrammet: overblikvisning, deltagerliste, dagsorden, taleroversigt og eventuelle afstemningssessioner. Denne softwarepakke kan tilpasses til stort set alle situationer med et bredt udvalg af muligheder for dataudgang og adgangskontrol til næsten alle funktioner.



Den centrale kontrolenhed styrer deltagerens enheder, ordstyrereenheder og tolkeskranke via DCN-kabler og kommunikerer med eksternt udstyr via et fiberoptisk kabel med høj hastighed og uden tab.

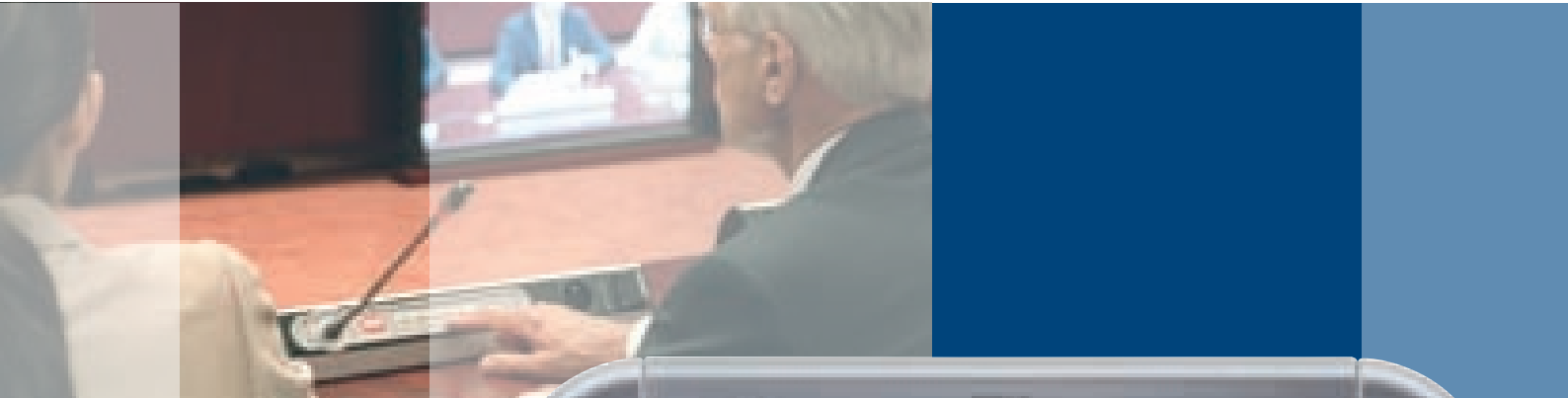


Alle produkterne i serien har ergonomisk design, og operatørenheden er optimeret til touch screen, så administrationen af systemet i realtid bliver så intuitiv som muligt. Produkterne giver øjeblikkelig adgang til support via kontekstafhængige hjælpefiler, ligesom der i softwaredesignet er taget særligt hensyn til farveblinde brugere.





# Udvidet funktion til afstemning og registrering



## **Alsidig afstemning**

DCN NG indeholder funktioner til simple flertalsafstemninger. Det er muligt at udvide funktionerne til at omfatte tilhørersvar, afstemning med flere svarmuligheder og afstemning med pointgivning ved hjælp af et særligt softwareprogram. Manuskripterne oprettes på forhånd, så de straks kan vises på en videoskærm eller dedikeret tekstsærm i konferencelokalet. Ordstyreren eller operatøren har den fulde kontrol over start, stop og afbrydelse af afstemningen.



### Registrering og identifikation af deltagere

Konferencedeltagerne kan registrere deres deltagelse ved at indsætte et id-kort i en forsænket kortlæser, som er integreret i concentus-enheden eller placeret ved indgangen til konferencelokalet. Registreringen kan også foretages med et tryk på en knap på deltagerens enhed uden krav om id. Det er også muligt at konfigurere systemet på en sådan måde, at deltagere kun har adgang til at bruge bestemte mikrofoner eller kontrolfunktioner, hvis de er i besiddelse af et bestemt id-kort eller har indtastet en særlig pinkode.



# Lyd- og video-udvidelse



## Lydudvidelse

Lydudvidelserne (analoge eller digitale), som er en del af DCN NG, muliggør logning af lyd, fjerntolkning og viderestillelse eller distribution af lyd mellem lokaler via fiberoptiske kabler over relativt lange afstande uden tab. Der er stigende efterspørgsel efter lydssystemer, hvor komponenter til signalprocessering og forstærkning distribueres rundt i hele bygningen. Derfor kan DCN NG nemt integreres med CobraNet™, som er branchens førende teknologi til distribution af ikke-komprimeret digital lyd i realtid via et hurtigt ethernet-netværk.

## Kamerastyring – en ekstra dimension i konferencesystemer

En visuel dimension skaber ikke blot interesse og fokus, men viser også deltagerne og tilhørerne, f.eks. pressen, hvem der taler. DCN NG kan automatisk vise et billede af den aktuelle taler på skærme eller projektorer i hovedsalen, lobbyer, tolkebokse, mindre mødelokaler, eller hvor der måtte være behov for det. Det er muligt at få vist talerens navn og andre oplysninger på skærmen. Kamerastyringen er automatisk og kræver ikke, at operatøren hele tiden er opmærksom. Bosch AutoDome®-kameraer er perfekte til dette anvendelsesområde.

Fordele	Funktioner	DCN Concentus	DCN Forsænket montering	DCN Konference
Struktureret debat	Konferencesystem	•	•	•
Forskellige sprog	Tolkning	•	•	•
Operatørstyring	Pc, touch screen	•	•	•
Visning af oplysninger	Storskærme	•	•	•
Se, hvem der taler	Kamerastyring	•	•	•
Afstemning	Afstemningsknapper	•	•	•
Adgangskontrol	Chipkort, pinkode	•	•	
Private samtaler	Intercom	•	•	
Meddelelser	LCD-skærm til deltagere	•		

### Sammenligningsoversigt for systemer

Hvad er det perfekte DCN-system til dine konference- eller mødefaciliteter? Med ovenstående oversigt kan du sammenligne de forskellige funktioner og vælge det DCN-system, der bedst opfylder dine behov.